

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, FEBRUARY 4, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 21st day of January, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Hettiduwekele or Agalakele or Illakkanatthehena and Laulugahahena or Nugagahahena, situate in the village of Denapitiya in the Matara-Weligam korale, in the Southern Province, containing in extent about 57 acres 3 roods and 20 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows : on the north by Hettiyaduwekumbura occupied by Patirenage Don Gabriel and Hettiyaduwekumbura occupied by Patirenage Don Gabriel ; on the east by Illukkanatthehena, lot 13,346 in preliminary plan 4,735 ; on the south by Wewakumbura belonging to Don Hendrick Wickremaratna Abeyadiwakara, Pinkumbura belonging to Polwatta pansala, Wekadaweeramangekumbura belonging to Don Carolis Wiraman, Illukkanatthewatta belonging to Gallage Arnolis and others, Laulugahahena or Nugagahahena, lot 13,349 in preliminary plan 4,735, Indigahadeniya, lot E 510 belonging to Don Carolis Wiraman and others, and Wekadaweeramangekumbura belonging to Don Carolis Wiraman ; on the west by Yapawila belonging to Don David Senewiratna, Nugagahawattewita belonging to Gallage Don Adirian Samarawickrema, Nugagahawatta belonging to Gallage Don Adirian Samarawickrema, Illukkanatthewatta belonging to Don Odiris Samarawickrema, Illukkanattedeniya belonging to Don Odiris Samarawickrema, Illukkanattedeniya belonging to Don Odiris Samarawickrema, and Hettiyaduwekumbura belonging to Patirenage Don Gabriel—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein ;

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 21st day of April, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS,
Special Officer.

මෙහි සමග අමුණා තිබෙන සිරිසම මෙහෙයුමකට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැලිගමකොරලේ දෙනෙපිටිය යන ගමේ තිබෙන අක්කර 57කුත්, රූඩ් 3කුත්, පර්චස් 20ක් පමණ වින්වාසිය ඇති හෙට්ටියාදුම් කැලේ නොහොත් අගලකැලේ නොහොත් ඉදිකත් කනත්තේ ගන්න සහ ලාලුඵගහගේන නොහොත් නගගහගේනටත් මායිම්—ලකුරෙත් පති රනගේ දෙන් ගාබ්ලිගේ බන්තිලිදිනි හෙට්ටියාදුම් වින්ක සහ හෙට්ටියාදුම් කුඹුර, නැගෙන ඉරිත් නොමීමර 4735 පිඳුරුකඩදැසියේ පෙන නොමීමර 13346 ලොවිඵක එනමිඉදිකත්කනත්තේ ගේන, දකුනෙන් දෙන් හෙණක් විඳුමරන්න අබසද්වාකරට අයිති වැවේ කුඹුරෙන්ද, පොල් වත්තේ පත්පලට අයිති පින්කුඹුරෙන්ද, දෙන් කුරෝලියේ විරමත්ට අයිති වැකඩ විරමත්ගේ කුඹුරෙන්ද, ගාල්ලේගේ අරිනෝලියට සහ නවත් අසට අයිති ඉදිකත්කනත්තේ වින්තෙන්ද, කෝමර 4735ගේ පිඳුරු කඩදැසියේ පෙන නොමීමර 13349 ලොවිඵක නොහොත් ලාලුඵගහගේන නො හොත් නගගහගේනෙන්ද, නොමීමර E 510 ලොවිඵක නොහොත් දෙන් කුරෝලියේ විරමත්ට සහ කවත් අසට අයිති ඉඳිගහදෙහියෙන් සහ වැකඩ විරමත්ගේ කුඹුරෙන්ද, බස්නාගිරිත් දෙන් බිඵලිඵ සෙනෙවිරත්තට අයිති ආපාලිලෙන්ද, ගාල්ලේගේ දෙන් අදිරිගේ සමරවිකුමට අයිති නගගහ වින්තේ මිඵදෙන් සහ නගගහවිත්තෙන්ද, දෙන් මිඵරිස් සමරවිකුමට අයිති ඉදිකත්කනත්තේ වින්තෙන්ද, දෙන් මිඵරිස් සමරවිකුමට අයිති ඉදිකත්කනත්තේ දෙහියෙකුඹුර සහ ඉදිකත්කනත්තේ දෙහියෙන් සහ පතිරනගේ දෙන් ගාබ්ලිගේට අයිති හෙට්ටියාදුම් හෙට්ටිය යන මෙකි. සතර මාසින්දලි තිබෙන ඉහතාකි ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින යම් අය ඇතුළුවානම් මෙවන්පටින් හෙවත් වම් 1898වේ ජනවාරි මස 21 වෙනි දින පටන් පුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදි මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතාකි ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිවිත්තට නොයදුනොත් වම් 1897ගේ නොමීමර 1ගේ ආඥාපත්‍රයේ ප්‍රකාරයට පත්කරපු මිලාදැනි ධානාගහරය දරන, පෝන් පැන්රි එඵස් යන මට වම් 1897ගේ නොමීමර 1ගේ ආඥාපත්‍රයේ ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්විම්පත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ අප්‍රේල් මස 21 වෙනි දිනදී ඉහතාකි ඉඩම ආණ්ඩුව සත්කක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරන බව මෙසින් දන්වමි.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு மைத்தம் 21 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறையச் சேர்ந்த வெலிகம் கோறையில் தெனெபிடிய யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கெட்டியுதவே கேன அல்லது அகலகேன அல்லது இலக்கனத்தேகேனையும் லூலுககேன அல்லது அககா கேன யென்று பொதுவாய் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் ஏறக்குறைய 57 ஏக்கர் 3 நாட் 20 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது. இத்தோடணைத்திருக்கும் கடதாசியில் குறிச்சுப்பட்டது :—

எல்லை, வடக்குக்கு-பதிரனகே தொன் சாபிரியேல் அணுபோகம்பண்ணும் கெட்டியாது வவத்த, மேற்சொல்லியவன் அணுபோகம்பண்ணும் கெட்டியாதுவகும்புர; கிழக்குக்கு-இலக்கனத்தேகேன மூந்தின அளப்பு படம் 4,735 துகையின் நொம்பர் 13,346; தெற்குக்கு-தொங்கெந்தரெக் விசரமர்தன அபேதீருடையவெவகுப்புர. பொல்வத்த பன்சலக்குடைய பிம்கும்புர, தொங் சரேலிஸ் வீரயங்குடைய வேகடவீரமாங்கேகும்புர, காலகே அர்னேலிசம் சிலபேர்களுக்குடைய இலக்கனத்தேவத்தை, லூலுககேன அல்லது அகககேன மூந்தி அளப்பு படம் 4,735 துகை நொம்பர் 13,349, துகை நொம்பர் E 520 தொங் கரேலிஸ் வீரமானும் சிலபேர்களுக்குமுடைய இந்நிககதெனிய, தொங் கரேலிஸ் வீரமாங்குடைய வேகடவீரமாங்கேகும்புர; மேற்குக்கு-தொன்தாவித் செனவிறந்க்குடைய யாபவல், காலகே தொங் அதிரியின் சமரவிக்கரமக்குடைய அககவத்தலுவிற்ற, மேற்சொல்லிய பேருக்குடைய அககவத்த, தொங் ஒதிரிஸ் சமரவிக்கரமக்குடைய இலக்கனத்தேவத்தை, தொங் ஒதிரிஸ் சமரவிக்கரமக்குடைய இலக்கனத்தேவத்தை, மேற்சொல்லிய வருக்குடைய இலக்கனத்தேவத்தெனிய, பத்திரனகே தொங் சாபிரியேலுக்குடைய கெட்டியதூரவலுவிற்ற. இந்த எல்லைகளுக்கு ளடங்கிய காணிக்கு உரித்தப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயிலும் இருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறைய எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடநதை காண்பியாதிருந்தால் மாத்தறையக்கு 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஜோன் பென்ரி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் வருஷத்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு சித்திரைமாதம் 21 ந் திகதியில் என் கையொப்பயிட்டு எழுத்துமூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்தவேன.

ஜே. பீ. லிவிஸ்,
குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.

